# Dhibanayaasha Dembiga

## Xaashida Xaqiiqada 3 – Soo-sheegida in loo baahan yahay mutarjum

Ciidanka Booliiska NSW waxay kaalmeeyaan baahida dadka dhaqan ahaan iyo af ahaan kala jaadjaadka ah iyo dadka dhegaha la’ ama maqalku ku adag yahay, ama hadalku ku adag yahay, iyo xuquuqdooda la xiriirida. Taas waxaa ka mid ah fahamka iyo in la maqlo.

Haddii aad tahay dhibane dembi, markhaanti dembiyeed ama aad ogtahay wax ku saabsan dembiga, waxaa jira waxyaalla aad u sheegi karto Ciidanka Booliiska NSW adiga oo isticmaalaya adeega mutarjumka.

Booliiska ayaa kuu qabanqaabin kara mutarjum ku hadla luqad aan ka ahayn Ingiriis, ama AUSLAN, mar kasta maalin ama habeen. Xataa haddii aad ku hadasho xoogaa Ingiriis ah laakiin aad ku qanacsan tahay ku hadlida afkaaga, booliiska ayaa kuu qabanqaabin kara mutarjum khibrad leh oo madaxbanaan oo lacag la’aana.

Mutarjumada mihnadeed oo madaxa banaan waxay ka shaqeeyaan shardi qarsoodi ku salaysan iyo Shuruucda Anshaxa Mutarjumka. Waxaa lagaa ballan qaadi karaa in macluumaadka kasta oo la siiyo mutarjumka uu ahaan doono qarsoodi. Booliisku wuxuu isticmaali karaa shaqaale laba luqadood ku hadla adeega afcelinta telefoonka, ama wuxuu qabanqaabin karaa in mutarjum yimaado waraysiga.

Waa muhiim inaad u sheegto sarkaalka booliiska luqada aad ugu kalsooni fiican tahay sidaas darteed waxay kuu qabanqaabin doonaan mutarjumka kuugu haboon. Haddii aad ku hadasho luqad aad u xadadan ama af guri, ama ku hadasho luqad siyaada ah, fadlan u sheeg booliiska. Waxaa laga yaabaa inay awoodaan inay ku hellaan mutajum kale.

Waxaa kaloo laga yaabaa inaad us heegto sarkaalka rabitaankaaga gaarka ah sida isticmaalida qof kutarjuma oo dumara. In kastoo laga yaabo tani badanaa in aanay suurtagal ahayn, booliisku waxay isku deyi doonaan inay ku caawimaan.

Macluumaad intaas ka badan oo ku saabsan dhibanayaasha dembiga waxaa laga helli karaa adiga oo booqanaya websaytka Ciidanka Booliiska Fiktooriya [Visit the NSW Police website](http://www.police.nsw.gov.au/) Mahadsanid.